



Local Tax Dollars at Work

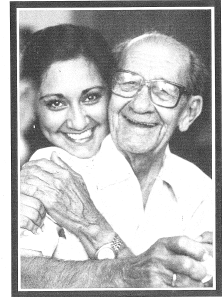


ABRAZAR
Embrace · Educate · Empower

ABRAZAR SENIOR MOBILITY—SMP

7101 Wyoming St - Westminster, CA 92683

Fax: 714-893-4819



The **SMP** program was developed to provide transportation services for seniors **60** years and older residing in the cities of **Central/West Orange County** and **North Orange County**. These services will be used to transport seniors to our community centers in **Westminster** and **Midway City**.

ID# _____ PHONE #: (714) 702-1586

PARTICIPANT CRITERIA:

- Must be **60** years of age or older
- **ELIGIBLE RESIDENTS:** older adults enrolled in an Abrazar Program.
- **ENROLLMENT:** Return a **completed application package** to obtain your I.D. #.
- **SCHEDULING:** Rides must be scheduled a minimum of 5 days in advance. Calling 5 days in advance **does not guarantee** an appointment. We will make every effort to accommodate your request.
- **MILEAGE LIMIT:** 10 miles within OC.
- **TRIP LIMIT:** Additional trips will be provided to governmental agencies such as the Department of Social Security, Veteran's Services Office, Department of Immigration, Department of Social Services, Healthcare Agency, Office on Aging, etc. Abrazar will provide limited trips to grocery, shopping and personal care destinations.
- **TRIP FEE:** No fee is required. There is a suggested donation of \$1 per trip.
- **TRANSPORTATION SCHEDULING HOURS:** 8:00 AM to 4:30 PM

TRANSPORTATION COORDINATORS:
English, Spanish and Vietnamese

EMAIL:
a.ocmmp@abrazarinc.com

PHONE #: (714) 702-1586

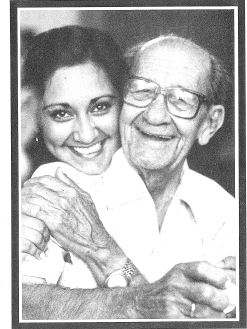
***Embracing our Community
Since 1975***



ABRAZAR SENIOR MOBILITY—SMP

7101 Wyoming St - Westminster, CA

Fax: 714-893-4819



El programa de **SMP** fue desarrollado para proveer transporte a personas de **60 años o más** que residan en las ciudades **Centrales /Oriente del Condado de Orange**. Estos servicios serán utilizados para transportar adultos mayores de y hacia nuestro centros comunitarios en **Westminster y Midway City**.

ID# _____ TELEFONO #: (714) 702-1586

REQUISITOS PARA PARTICIPAR:

- Debe tener o ser mayor de **60** años de edad.
- RESIDENTS ELEGIBLES: personas mayores inscritos en los programas de ABRAZAR.
- INSCRIPCION: Complete y envíe **el paquete con la solicitud** para obtener su numero de identidad ID #:
- LOS HORARIOS: Los viajes deben ser pedidos por anticipado cinco días antes. Al llamar-nos 5 días antes, **no garantiza** que le aseguramos su viaje. Sin embargo, haremos lo posible para poder complacerlo.
- LIMITE DE MILLAS: 10 millas dentro del Condado de Orange.
- LIMITE DE VIAJES: Se ofrecerán viajes adicionales a las agencias gubernamentales, tales como: Autoridad de Vivienda del Condado de Orange, Departamento del Seguro Social, Oficina de Servicios a Veteranos, Departamento de Emigración, Departamento de Servicios Sociales, Agencia para el Cuidado de la Salud, La Oficina para La Senectud, etc. Abrazar tiene limitaciones de viajes para los centros comerciales y a los lugares donde se provea cuidado personal.
- LA TARIFA POR VIAJE: No se pide cuota. Se sugiere \$ 1 dólar de donativo por viaje.
- EL HORARIO DE TRANSPORTE: de las 8:00 AM hasta 4:30 PM

TRANSPORTATION COORDINATORS:
English, Spanish and Vietnamese

EMAIL:
a.ocmmp@abrazarinc.com

PHONE #: (714) 702-1586

***Embracing our Community
Since 1975***



Local Tax Dollars at Work

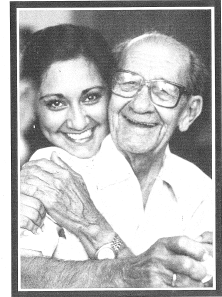


ABRAZAR
Embrace · Educate · Empower

ABRAZAR SENIOR MOBILITY—SMP

7101 Wyoming St - Westminster, CA 92683

Fax: 714-893-4819



Chương trình SMP (Chương Trình Chuyên Chở Người Cao Niên) có mục đích cung cấp dịch vụ chuyên chở cho quý vị cao niên từ 60 tuổi trở lên đang cư ngụ trong những thành phố thuộc vùng trung tâm Quận Cam. Dịch vụ này cũng chuyên chở các vị cao niên tới các trung tâm sinh hoạt cộng đồng trong thành phố Westminster và Midway City.

ID# _____ PHONE #: (714) 702-1586

NGƯỜI THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH CẦN HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN:

- Từ **60 tuổi trở lên**
- Quý vị nào có ghi danh vào một trong những chương trình của Abrazar cũng hội đủ điều kiện.

DỊCH VỤ CUNG CẤP:

- **GHI DANH:** Sau khi **hoàn tất hồ sơ ghi danh**, quý vị sẽ được cung cấp số ID hội viên.
- **LẤY HẸN:** Quý vị phải lấy hẹn trước 5 ngày cho mỗi dịch vụ được cung cấp. Gọi trước 5 ngày không bảo đảm có chỗ trống cho cuộc hẹn của quý vị. Chúng tôi sẽ nỗ lực thực hiện nhu cầu của mỗi vị.
- Dịch vụ được phục vụ trong phạm vi **không quá 10 miles** trong quận Cam.
- Chúng tôi cũng cung cấp các dịch vụ chuyên chở đến các cơ quan của Chính Phủ như: Cơ Quan Cung Cấp Housing, Sở An Sinh Xã Hội, Văn Phòng Dịch Vụ Cựu Quân Nhân, Sở Di Trú, Sở Xã Hội, Cơ Quan Y Tế, Văn Phòng Cao Niên....Abraza sẽ cung cấp dịch vụ chuyên chở, nhưng giới hạn, tới các chợ, trung tâm thương mại, và các địa điểm chăm sóc sức khỏe cá nhân.
- **LỆ PHÍ:** Các dịch vụ đều được phục vụ miễn phí. Tuy nhiên chúng tôi đề nghị đóng góp \$1 cho mỗi dịch vụ.

MỌI CHI TIẾT XIN LIÊN HỆ - TRANSPORTATION COORDINATORS:

English, Spanish and Vietnamese

Email: a.ocmmp@abrazarinc.com

PHONE #: (714) 702-1586

***Embracing our Community
Since 1975***